



Briuselis, 2026 m. rugpjūčio 25 d.
(OR. en)

12325/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0235(NLE)

ECOFIN 1073
UEM 386
FIN 1140
ECB
EIB

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS, kuriuo iš dalies keičiamas
2021 m. liepos 28 d. Įgyvendinimo sprendimas dėl Kipro ekonomikos
gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas 2021 m. liepos 28 d. Įgyvendinimo sprendimas
dėl Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. vasario 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/241,
kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė¹, ypač į jo 20 straipsnio
1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

¹ OL L 57, 2021 2 18, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

kadangi:

- (1) 2021 m. gegužės 17 d. Kipro pateiktą nacionalinį ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą Komisija Tarybai pasiūlė įvertinti teigiamai. Taryba teigiamą įvertinimą patvirtino 2021 m. liepos 28 d. įgyvendinimo sprendimu² (toliau – 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas). 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas buvo iš dalies pakeistas 2023 m. gruodžio 8 d.³, 2024 m. liepos 16 d.⁴, 2025 m. sausio 21 d.⁵, 2025 m. birželio 20 d.⁶, 2025 m. gruodžio 12 d.⁷ ir 2026 m. liepos 10 d.⁸ Tarybos įgyvendinimo sprendimais;
- (2) 2026 m. liepos 17 d. Kipras pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnio 1 dalį Komisijai pateikė pagrįstą prašymą pasiūlyti iš dalies pakeisti 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą, nes dėl objektyvių aplinkybių dalies ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įgyvendinti nebeįmanoma. Tuo remdamasis Kipras pateikė iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą;

² Žr. dokumentus ST 10686/21 ir ST 10686/21 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

³ Žr. dokumentus ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 ir ST 15571/23 ADD 1 COR 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁴ Žr. dokumentus ST 11806/24 ir ST 11806/24 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁵ Žr. dokumentus ST 17052/24 ir ST 17052/24 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁶ Žr. dokumentus ST 9585/25 ir ST 9585/25 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁷ Žr. dokumentus ST 15743/25 ir ST 15743/25 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

⁸ Žr. dokumentus ST 10859/26 ir ST 10859/26 ADD 1 (<http://register.consilium.europa.eu>).

Daliniai pakeitimai pagal Reglamento (ES) 2021/241 21 straipsnį

- (3) dėl objektyvių aplinkybių Kipro pateikti daliniai ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano pakeitimai yra susiję su aštuoniomis priemonėmis;
- (4) Kipras paaiškino, kad vienos priemonės iš dalies pasiekti nebeįmanoma dėl nepakankamos paklausos. Tai susiję su C3.3R2 priemone (Pagreitinto verslo aktyvumo mechanizmo stiprinimas). Tuo remdamasis Kipras paprašė tą priemonę iš dalies pakeisti. 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) Kipras paaiškino, kad septynios priemonės buvo iš dalies pakeistos siekiant įgyvendinti geresnes alternatyvas, kurios leistų sumažinti administracinę naštą ir supaprastinti 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo įgyvendinimą, kartu vis tiek pasiekiant tų priemonių tikslus. Tai susiję su šiomis priemonėmis: C1.1R1 (Nacionalinis klinikinių įrodymų ir kokybės gerinimo centras), C3.1I11 (Kipro žaliųjų taškų tinklo išplėtimas), C3.4I3 (Ekonominės politikos modeliavimo centras), C3.4I6a (Nikosijos miesto centro atnaujinimas ir atgaivinimas), C3.4R9 (Teismų skaitmeninė transformacija), C5.1R1 (Švietimo ir darbo rinkos įgūdžių pasiūlos ir paklausos neatitikties problemos sprendimas (vidurinis ir aukštasis mokslas)) ir C5.2R1 (Socialinio draudimo sistemos reforma ir socialinio draudimo paslaugų restruktūrizavimas). 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

Komisijos vertinimas

- (6) Komisija įvertino iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje nustatytus vertinimo kriterijus;
- (7) Komisijos nuomone, Kipro pasiūlyti daliniai pakeitimai nedaro poveikio 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendime išdėstytam teigiamam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano aktualumo, efektyvumo, veiksmingumo ir darnos įvertinimui pagal Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalies a, b, c, d, da, db, e, f, g, h, i, j ir k punktuose nustatytus vertinimo kriterijus;

Teigiamas įvertinimas

- (8) Komisijai teigiamai įvertinus iš dalies pakeistą ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planą ir padarius išvadą, kad tas planas pakankamai atitinka Reglamente (ES) 2021/241 nustatytus vertinimo kriterijus, vadovaujantis to reglamento 20 straipsnio 2 dalimi ir V priedu, turėtų būti išdėstytos iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti būtinos reformos ir investiciniai projektai, atitinkamos tarpinės bei siektinos reikšmės ir rodikliai, taip pat iš dalies pakeistam ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui įgyvendinti Sąjungos teikiama suma;

Finansinis įnašas

- (9) numatomos bendros iš dalies pakeisto Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano išlaidos yra 1 022 123 510 EUR. Kadangi iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano visos numatytos išlaidos yra didesnės už atnaujintą Kiprui teikiamą didžiausią finansinį įnašą, iš dalies pakeistam Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planui skiriamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1755⁹ 4a straipsnį bei Reglamento (ES) 2021/241 20 straipsnio 4 dalį ir 21a straipsnio 6 dalį nustatytas finansinis įnašas turėtų būti lygus 1 020 223 681 EUR. Todėl Kiprui skirtas finansinis įnašas nesikeičia;
- (10) todėl 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant aiškumo, 2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo priedas turėtų būti pakeistas nauju;

⁹ 2021 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1755, kuriuo sukuriamas prisitaikymo prie „Brexit’o“ rezervas (OL L 357, 2021 10 8, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (11) šis sprendimas nedaro poveikio jokių procedūrų, susijusių su Sąjungos lėšų skyrimu pagal bet kurią kitą Sąjungos programą, išskyrus Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonę, arba procedūrų, kurios susijusios su vidaus rinkos veikimo iškraipymu ir gali būti vykdomos, visų pirma pagal Sutarties 107 ir 108 straipsnius, rezultatams. Jis nėra viršesnis už reikalavimą, kad pagal Sutarties 108 straipsnį valstybės narės praneštų Komisijai apie galimos valstybės pagalbos atvejus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Iš dalies pakeisto ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimas

Iš dalies pakeisto Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimas remiantis Reglamento (ES) 2021/241 19 straipsnio 3 dalyje nustatytais kriterijais patvirtinamas.

2 straipsnis

Daliniai pakeitimai

2021 m. liepos 28 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimo priedas dėl Kipro ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo plano įvertinimo patvirtinimo pakeičiamas šio sprendimo priede išdėstytu tekstu.

3 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas Kipro Respublikai.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
